



# ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

## СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

**Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM**

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

**Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM**

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

**Office Hours:** Monday – Friday 10:00a.m. – 4:00p.m.

**Summer Schedule of Divine Liturgies**

**Sundays:** 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

**Weekdays:** 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

**Holy Days & Obligatory Feasts:** 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 61 / NO. 36 • TONE 7 • SUNDAY BEFORE EXALTATION • SEPTEMBER 08, 2024

### Таїнства служіння:

(X.H.II. ст.154-45 #470-2)

### Подружжя та Священство

У святих таїнствах Подружжя та Священства християнин отримує благодать Святого духа для будовання церкви – тіла Христового. У святому таїнстві Подружжя церква благословить покликаних Христом чоловіка і жінку на створення «домашньої церкви» – християнської сім'ї. У святому таїнстві Священства церква, благодаттю Святого духа, поставляє покликаних Христом чоловіків на служіння спільноті вірних проголосувати Євангеліє, бути пастирями Божого народу і освячувати його. Взірцем для служіння в подружжі й у священстві є Христос, який «прийшов не для того, щоб Йому служили, але послужити й дати життя Своє на викуп за багатьох.»

### Святе таїнство Подружжя

Бог створив «мужеську стать і жіночу і з'єднав з мужем жону на поміч і приймання людського роду [...] і благословив їх: “ростіть і множитесь і володійте землею”, і обоє їх в одно злучив.» У церкві подружній зв'язок є таїнством, у якому чоловік і жінка являють нове життя у Христі. Християнське подружжя – це не тільки природна спорідненість, спільне життя і досвід, а й середовище освячення людей. Подружжя є святим таїнством, у якому благодаттю Святого духа чоловік і жінка в любові єднаються в «одне тіло» і творять «домашню церкву». Утворений у подружжі сімейний союз є спільнотою осіб, яка в Божому задумі є іконою спілкування осіб Пресвятої трійці.

### Подружжя – таїнство любові чоловіка й жінки

Подружжя основане на взаємодоповненні одружених, про що церква свідчить у молитві Чину Вінчання: «Боже Святий, ти з пороку сотворив чоловіка, і з ребра його створив жінку, і дав йому помічницю, відповідну до нього, бо так було вгодно твоєї величності, щоб не самому бути чоловікові на землі.» У статевій відмінності чоловік і жінка доповнюють одне одного, утворюючи нерозривну єдність «одного тіла».

### The Holy Mysteries of Service:

(C.O.P. p.160 #470-2)

### Marriage and Holy Orders

In the Holy Mysteries of Marriage and Holy Orders, the Christian receives the grace of the Holy Spirit for the building up of the Church, the Body of Christ. In the Holy Mystery of Marriage, the Church blesses a man and woman called by Christ to create a domestic church — a Christian family. In the mystery of Holy Orders the Church, by the grace of the Holy Spirit, appoints men, called by Christ for the service of the community of the faithful to proclaim the Gospel, to be pastors for the People of God, and to sanctify them. The perfect model of service both in Matrimony and in Holy Orders is Christ, who “came not to be served but to serve, and to give his life as a ransom for many.”

### The Holy Mystery of Marriage

God created human beings male and female: “By you, O God, a woman is joined to man as a helpmate and for the continuance of the human race ... you blessed them, saying: ‘increase and multiply and rule the earth.’ Through wedlock you made the two of them one body.” In the Church, the marriage union is a Holy Mystery in which the man and woman manifest the new life in Christ. A Christian marriage is not only a natural relationship, a shared life and experience; it is an occasion of sanctification. Marriage is a Holy Mystery (Sacrament) in which by the grace of the Holy Spirit a man and a woman are united into one body and create a domestic church. The family union created by marriage is a community of persons which, according to God's plan, is an icon of the relationship of the Persons of the Most Holy Trinity.

### Marriage Is a Mystery of Love between Man and Woman

Marriage is based on the fact that the married couple mutually complements one another. The Church gives witness to this in a prayer of the Rite of Crowning: “Holy God, you created man from the dust and from his side fashioned a woman as a suitable helpmate for him, for such was the good pleasure of your majesty that man should not be alone on earth.” In their gender differentiation, a man and woman complete one another, creating an indissoluble union of one body.

**LITURGIES FOR THE WEEK****Sunday, September 08, 2024****Sunday Before Exaltation**

2 Cor 4: 6-15; Mt. 22: 35-46

(Pr.Bk. pg. 225, 432)(Mon. cr. 219, 419)

(UKR) 9:00 — **For The Parish**(ENG) 11:00 #415 + **Friends of Goshko Family** — Family**Monday, September 09, 2024***Joachim & Anna*8:00 #604 Health & God's Blessings for **Maria, Yuri & Family Members** — Family#572 Health & God's Blessings for  
**Mark & Renee Hinzmann** — Winek Family**Tuesday, September 10, 2024***Mrt Menodora*8:00 #92 + **Walter & Eleanor Warshawsky**  
— Schaller Family#504 + **Marie Zarycky** — D. & K. Holowchak**Wednesday, September 11, 2024***Ven Theodora*8:00 #596 + **Remembrance of Victims of 911**#77 + **Peter Krasicky** — Family#598 + **Ivan & Maria Dankiw** — Family**Thursday, September 12, 2024***Mrt Autonomous*8:00 #597 + **Orysia** — Family#501 + **Roman Stojalowskyj** — D. Rostkowych**Friday, September 13, 2024***PMrt Cornelius*8:00 #605 Health & God's Blessings for  
**Evelinka & Family Members** — Family#606 Health & God's Blessings for **Ivan, Vasyl & Family** — Family**Saturday, September 14, 2024****Exaltation**8:00 #607 Health & God's Blessings for **Stefania & Family**  
— Family4:00pm #108 + **All Budzol Family Members** — Family**Sunday, September 15, 2024****Sunday After Exaltation**

Gal 2: 16-20; Mk 8: 34-38; 9:1

(Pr.Bk. pg. 226, 437)(Mon. cr. 220, 424)

(UKR) 9:00 — **For The Parish**(ENG) 11:00 #137 Health & God's Blessings for **Anya**  
— Family**Baptisms and Confirmations** - please contact Fr. Emilian.**Weddings** — make an appointment with the Pastor,  
at least 6 months ahead.**Holy Communion Class Registration and New Parishioner  
Registration** or updates - please contact the church office.**Altar Cleaning** – Millie Stachowski & Lorraine Short**Meetings / Сходи****O.L.P.H. Sodality** – Wednesday, Sept. 11, 2024 - 11:00a.m.  
Rosary followed by a meeting.**St. Josaphat Knights of Columbus #8441** will hold  
their meeting on Monday, September 16, 2024 - 7:30pm.**Please Pray** Fr. Bernard Panczuk, OSBM**For The Sick** Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, John Binkowski,  
Chuck, Alex Gyba, Kathy Hanson, Eugene Iwasiuk,  
Suzanne Kotas, Kimberly Kucel, Alexa Massad, John Ondusky,  
Eleanore Orlikowski, Maria Piwtorak, Karen Sheffer,  
Michael Tereck Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff**- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing  
homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty.****За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.  
А також за наших вояків.****Please notify us of any updates to the list. Thank you!****Prayer to all the Saints**O holy, glorious, and most honorable Apostles, Prophets,  
Martyrs, and all the Saints, pray to God for us sinners.**Молитва до всіх святих**Святі славні Апостоли, Пророки й Мученики та всі Святі,  
моліть Бога за нас грішних.**Solemn Holy Communion Class - May 2025**

Registration has started.

The first class - Saturday, September 28th  
11:00am in the classroom**Урочисте Святе Причасття - травень 2025**

Рєєстрація (класи) почалася.

1-ша зустріч відбудеться у останню суботу  
28-го вересня - 2:00п.п. в церкві св. Йосафата.**Wedding Banns III**Steven Payok and Valerie Kachnij  
September 14, 2024 at St. Josaphat Church**Back to Sunday Divine Liturgy Fall Schedule**starting **Sunday, September 22nd**

8:00am (Ukr), 10:00am (Ukr) &amp; 12:00noon (Eng)

**Просимо зауважити зміни  
в розкладі Святих Літургій**Починаючи із **22-го вересня**

Святі Літургії будуть відправлятися:

в неділі о 8:00 год. ранку (Укр), 10:00 год. ранку (Укр)  
та 12:00 год. полудня (Анг)**Молімся за мир і кращу долю  
України і Америки****Please pray for peace in  
Ukraine and United States**



## St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

26401 St. Josaphat Drive Warren, Michigan 48091

Tel. (586) 755-1740

E-mail: stjucch@aol.com www.stjoschurch.com



### First Confession and Solemn Holy Communion — May 2025 Перша Сповідь і Урочисте Святе Причастя – травень 2025

Dear Parents, Your child will receive their First Sacraments in a special way in May 2025.  
Дорогі батьки, ваші діти приступлять до Святих Тайн у особливий спосіб у травні 2025 року.

Please, fill up the form below.  
Просимо заповнити форму.

**Please print in English**  
**Будь ласка, надрукуйте англійською мовою**

First and Last Name/ім'я та прізвище дитини: \_\_\_\_\_  
(please print/просимо писати друкованими буквами)

Age/вік: \_\_\_\_\_ Grade Level/у якому класі у школі: \_\_\_\_\_

Date of Birth/дата народження: \_\_\_\_\_

Date of Baptism/дата хрищення: \_\_\_\_\_

If the child was not Baptized at St. Josaphat Church, you must present a copy of Baptism.  
Якщо ваша дитина була хрищена у іншій церкві, просимо принести копію хрищення.

Location (church name/city/town)/місце хрищення (назва церкви/місто/село/...):  
\_\_\_\_\_

Father's First and Last Name/ім'я та прізвище батька: \_\_\_\_\_

Mother's First and Maiden Name/ім'я та дівоче прізвище матері: \_\_\_\_\_

Address/адреса:  
\_\_\_\_\_

City/місто: \_\_\_\_\_ State/Штат: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Telephone: father/батько ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

mother/мати ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

ATTEND CLASS IN ENGLISH \_\_\_\_\_ КАТЕХИЗМ УКРАЇНСЬКОЮ \_\_\_\_\_

Registration fee \$50.00 (cash or check made payable to St. Josaphat Church)  
Реєстраційний внесок \$50 (якщо чек то для St. Josaphat Church)

\_\_\_\_\_  
Parents signatury/підпис батьків

\_\_\_\_\_  
Date



**Дорогі Парафіяни та Прихожани  
Церкви Св. Йосафата**

**запрошуємо**

четвер, 19-го вересня      9:00рано — 5:00пп  
п'ятницю, 20-го вересня    9:00рано — 5:00пп  
суботу, 21-го вересня      9:00рано — 2:00пп

**Dear Parishioners and Friends  
of St. Josaphat Church**

**are invited to come**

Thursday, September 19th    9:00a.m. to 5:00p.m.  
Friday, September 20th      9:00a.m. to 5:00p.m.  
Saturday, September 21st    9:00a.m. to 2:00p.m.

## Oktoberfest 2024

**Saturday, October 19<sup>th</sup>    5:30pm - 10:00 pm**  
**Tickets \$35 per person**

**ALL PROCEEDS SUPPORT UKRAINE and ST. JOSAPHAT PARISH**



**St Josaphat Banquet Centre**  
**26440 Ryan Rd. Warren, MI 48091    586-755-1740**

**Featuring: A Live Band, German Buffet Dinner, Door Prizes, Raffles  
and play games such as Cornhole Tournament  
or Beer Pong to win prizes**

**Cash Bar Beverages Available:  
German, Ukrainian and American Beers and Wine**

Tickets must be purchased in advance.  
Buy tickets at church office, located in rectory.  
**Deadline to purchase tickets October 14<sup>th</sup>.**



# Ukrainian American Veterans Michigan Post #101

will be hosting the

# 77<sup>TH</sup> National Convention



**Guest Speaker**  
**Brigadier General**  
**Leonid Kondratiuk**



## Banquet

5:00pm • Saturday

**September**  
**28th, 2024**

**\$100.00 per person**

**Ukrainian Cultural Center**  
**26601 Ryan Road**  
**Warren, MI 48091**

**Please call for Reservations Before September 18, 2024**  
**Contact: Matthew Wroblewski • 586-755-9575**